

INDEX TO VOLUME XIII, 1898.

Abegg, Daniel , zur Entwicklung der Historischen Dichtung bei den Angelsachsen (see Hulme).....	236-239	Clarke, Jr., C. C. , Eugénie Grandet.....	160
About, Edmond , L'Oncle et le Neveu, et Les Jumeaux de l'Hôtel Corneille (see Lewis)....	154-155	Cointat, Agnès-Williams, H. , Isabelle, de Musset's Histoire d'un Merle Blanc (see Lewis).....	256-257
Adautan, Carous	208-209	Comfort, W. W. , The Treatment of Nature in Wistasse Le Moine.....	257-258
L'Alliance Française	258	Cook, Albert S. , Biblical Quotations in Old English Prose Writers (see C. E. Hart).....	224-226
America's Share in the Regeneration of Bulgaria (1840-1859).....	33-41	Correction	64
— and Americans.....	97-103	Correspondance Internationale	95-96
American-French Dialect Comparison, No. II, B.	14-18	Corsican, A—Couplet	143
— No. II, C.....	44-49	Cowper's Indebtedness to Churchill, The Question of—	165-170
— No. II, D.....	105-112	Cox, Leonard , and the first English Rhetoric.....	146-147
— " " Conclusion.....	136-142	Crow, C. L. , Maldon and Brunnanburh: Two Old English Songs of War (see Hulme).....	236-239
Angelsachsen, Entwicklung der Historischen Dichtung bei den—	236-239	Cutting, S. W. , Milchsack: Historia D. Johannis Fausti des Zaubers nach der Wolfenbütteler handschrift nebst dem nachweis eines teils ihrer quellen.....	55-64
Anglo-Saxon, First Steps in—	93-94	— Wallenstein's Lager, I. 1096.....	94-95
Aristotle and Modern Tragedy	6-12	Cynwulf's Christ 495 and 528	14
Bibliographical	227-228	Dante's Influence on Milton	1-6
Blau, Max , Hempl: German Orthography and Phonology.....	182-185	— Influence on Shelley.....	161-165
Boil, Join, and Bile, Jine	196	Davenant's The Siege of Rhodes, The Sources of—	177-182
Both-Hendriksen, L. , La Triade Française—de Musset, Lamartine, Victor Hugo (see Lewis).....	153-154	Davidson, F. J. A. , Froissart's Pastourelles.....	229-231
Brandon, Edgar E. , A French Colony in Michigan. — L'Alliance Française.....	121-124	Déaf, Spike, Tüppenny, Thrëpenny, etc.	128
Bright, James W. , Cynwulf's Christ 495 and 528. — A Shakespearian Quibble.....	14	Divine Comedy, The— , translated by Henry F. Cary (see Kuhns and Harper).....	159
— Hobby-Horsical.....	19-20	Early Charters and Documents, The Crawford Collection— , now in the Bodleian Library... ..	239-240
— The Wanderer 78-84.....	121	Effinger, Jr., John R. , Claude Brossette—Man of Letters.....	113-121
Brossette, Claude ,—Man of Letters.....	176-177	English, Leonard Cox and the first—Rhetoric	146-147
Browne, Wm. Hand , Certain Scotticisms.....	113-121	— An Elementary Old— Grammar... ..	49-50
— "Schalme of Assay".....	18-19	— 'Morte Caval' in the—Faustbook.....	103-105
— Himes: Milton's Paradise Lost.....	162	— The New Requirements in Entrance—.....	129-133
Browne's Review of Himes' Milton	226-227	— Contributions to Old—Lexicography.....	147-152
Brownell, Geo. G. , Huntington: Poem of the Cid. Brunetire, Ferdinand, Manuel de l'Histoire de la Littérature Française (see Thieme).....	259-260	— Biblical Quotations in Old—Prose Writers (see Cook and C. E. Hart).....	224-226
Buchner, Val. , Friederike von Sesenheim.....	192-193	Etymological Notes (see Wood)	144-146
Bulgaria, America's Share in the Regeneration of— (1840-1859).....	96	Fangs meaning Talons	96
Campbell, Kilis , The Sources of Davenant's The Siege of Rhodes.....	33-41	— " ".....	160
Carados and the Serpent	177-182	Faust, II, vv. 106-108	142
Carous, Adautan, —	209-216	— Book, 'Morte Caval' in English—.....	103-105
Carpenter, Frederick Ives , The Additions to the Spanish Tragedy.....	208-209	— A. B., Das Abenteuer der Neujahrsnacht und Der zerbrochene Krug (see Huss).....	189
— Leonard Cox and the first English Rhetoric... ..	30-31	— A. B., Charles Sealsfield (Carl Postl), der Dichter beider Hemisphären (see Gruener).....	190-192
Carpenter, Wm. H. and Geo. T. Flom, Olson: Norwegian Grammar and Reader, with Notes and Vocabulary.....	146-147	Fausti des Zaubers, Historia D. Johannis—nach der Wolfenbütteler handschrift nebst dem nachweis eines teils ihrer quellen. (See Milchsack and Cutting)	55-64
Cary, Henry F. , The Divine Comedy, translated by—(see Kuhns and Harper).....	156-159	Fitz-Gerald, John D. , Rennert: Sanchez' La Isla Bárbara and La Guardia Cuidadosa.....	50-54
Chapin, Mary K. , Eugénie Grandet.....	159	Fletcher, Jefferson B. , Spenser and the Theatre of Worldings.....	205-208
Chaucerian, A—Expression	96	Flom, Geo. T. , Carpenter, Wm. H. and— Olson: Norwegian Grammar and Reader, with Notes and Vocabulary... ..	156-159
Child, C. G. , King or Cony.....	231	Francke, Kuno , A Statue of the Youthful Goethe at Strassburg.....	260
— The Fifteenth Annual Convention of the Mod. Lang. Ass'n of America... ..	32		
Churchill, The Question of Cowper's Indebtedness to—	65-76		
Cid, Poem of the—	165-170		
— Unity of Place in the—.....	192-193		
Clark, H. Butler , Lazarillo de Tormes (see Rennert).....	197-205		
	154-156		

INDEX TO VOLUME XIII, 1898.

French, Notes on Mediæval—Literature.....	12-13	Hinckley, Henry B., A Chaucerian Expression...	231
— American—Dialect Comparison, No. II, B.....	14-18	Hiusdale, E. C., Germanic Grammar.....	133-136
— " " " " No. II, C.....	44-49	Hobby-Horsical.....	121
— " " " " No. II, D.....	105-112	Hohlfeld, A. R., Hewett: Poems of Uhland.....	124 126
— " " " " Conclusion.....	136-142	Holmes, Eugene D., The Question of Cowper's Indebtedness to Churchill.....	165 170
— A—Colony in Michigan.....	121-124	Hugo, Victor, La Triade Française:—de Musset, Lamartine,—.....	153-154
— An Elementary Scientific—Reader (see Mariotte- Davies and Lewis).....	152-153	Hulme, W. H., Crow: Maldon and Brunnanburh: Two Old English Songs of War.....	236-239
— Manuel de la Littérature Française.....	245-253	— Abegg: Zur Entwicklung der Historischen Dich- tung bei den Angelsachsen.....	236-239
— A Practical Course.....	253-255	— Napier-Stevenson: The Crawford Collection of Early Charters and Documents, now in the Bodleian Library.....	239-240
Friederike von Sesenheim.....	96	Hunt, Th. W., The New Requirements in Entrance English.....	129-133
Froissart's Pastourelles.....	229-231	Huntington, Archer M., Poem of the Cid (see Brownell).....	192-193
Geddes, Jr., James , American-French Dialect Comparison, No. II, B.....	14-18	Huss, H. C. O., Faust, A. B.: Das Abenteuer der Neujahrsnacht und Der zerbrochene Krug..	189
— American-French Dialect Comparison, No. II, C.....	44-49	— Nichols: Three German Tales: Die neue Melu- sine, Der tote Gast, Die Verlobung in St. Domingo.....	189
— " " " " No. II, D.....	105-112	— Joynes, E. S., Der zerbrochene Krug.....	189
— " " " " Conclusion.....	136-142	Isla Barbara , La, and La Guarda Cuidadosa (see Sanchez, Rennert and Fitz-Gerald).....	50-54
Gerber, A., Schmidt-Wartenberg: Inedita des Hein- rich Kaufringer.....	240-245	Jenkins, T. A. , Note to La Mare au Diable.....	193-194
German, Dulcinea in—.....	32	— Bevier's French Grammar.....	228
— Etymologies.....	41-44	Joynes, E. S., Der zerbrochene Krug, von Zschokke (see Huss).....	189
— Grammar.....	133-136	Kaufringer, Heinrich , Inedita des—(see Schmidt- Wartenberg and Gerber).....	240-245
— Lexicography: Note on <i>wohlauf</i> , <i>wohlan</i>	143-144	"King or Cony".....	32
— Orthography and Phonology.....	182-185	Klaeber, Frederick, Wyatt, A. J.: An Elementary Old English Grammar.....	49-50
— " " " ".....	228	— Sweet: First Steps in Anglo-Saxon.....	93-94
— Literature.....	194-196	— My Leoue Lefdi.....	159-160
Goethe's Goetz von Berlichingen mit der eisernen Hand.....	30	Kleist's Die Verlobung in St. Domingo.....	189
— Die neue Melusine.....	189	Kuhns, Oscar, Dante's Influence on Milton.....	1-6
— Homunkulus. I.....	216-222	— The Divine Comedy, translated by Henry F. Cary (see Harper).....	159
— " II.....	231-236	— Dante's Influence on Shelley.....	161-165
— A Statue of the Youthful—at Strassburg.....	260	Kurrelmeyer, W., German Lexicography: Note on <i>wohlauf</i> , <i>wohlan</i>	143-144
Goetz von Berlichingen mit der eisernen Hand (see Goethe, Goodrich, Senger).....	30	Lamartine , La Triade Française:—de Musset,— Victor Hugo.....	153-154
Goodrich, Frank, Goethe's Goetz von Berlichingen mit der eisernen Hand (see Senger).....	30	Langlois, E., Paris, G. et—, Chrestomathie du Moyen Age (see Lewis).....	155
Gorra, Egidio, Lingua e Letteratura spagnuola delle origini (see Marden).....	85-93	Lazarillo de Tormes (see Clark and Rennert).....	154-156
Grandet, Eugénie.....	96, 160	Leoue Lefdi, My.....	159-160
Grandgent, C. H., A Corsican Couplet.....	143	Lessing's Lifetime, The Editions of Minna von Barnhelm published during—.....	222-224
Gruener, Gustav, Faust, A. B.: Charles Sealsfield (Carl Postl), der Dichter beider Hemisphären.....	190-192	Lewis, E. S., Mariotte-Davies: An Elementary Scientific French Reader.....	152-153
de Haan, F. , Matzke, John E.: First Spanish Readings III. Conclusion.....	30-30	— Both-Hendriksen: La Triade Française:—de Musset, Lamartine, Victor Hugo.....	153-154
Harper, C. E., Carados and the Serpent.....	209-216	— About: L'oncle et le Neveu et les Jumeaux de l'Hôtel Corneille.....	154
Harper, Geo. Mc. L., Kuhns: The Divine Comedy, translated by Henry F. Cary.....	159	— Paris-Langlois: Chrestomathie du Moyen Age.....	154
Hart, C. E., Coeok: Biblical Quotations in Old English Prose Writers.....	224-226	— Magnenat: A Practical French Course.....	253-255
Hart, J. M., Wallenstein's Lager.....	94	— Taylor: Tüpfier's La Bibliothèque de mon Oncle.....	255-256
— Bibliographical.....	227-228		
Heller, Otto, Faust II, vv. 106-108.....	142		
Hempl, George, Dëaf, Spïke, Tüppenny, Thrëpenny, etc.....	128		
— German Orthography and Phonology (see Blau).....	182-185		
— " " " ".....	228		
— The Editions of Minna von Barnhelm published during Lessing's Lifetime.....	222-224		
Hewett, W. T., Poems of Uhland (see Hohlfeld).....	124-126		
Himes, John A., Milton's Paradise Lost (see Browne).....	226-227		
— Browne's Review of—Milton.....	259-260		

INDEX TO VOLUME XIII, 1898.

Lewis, E. S., Cointat-Williams: de Musset's Histoire d'un Merle Blanc.....	256-257	Olsen, Julius E., Norwegian Grammar and Reader, with Notes and Vocabulary (see Carpenter and Flom).....	156-159
Logeman, H., 'Morte Caval' in the English Faust- book.....	103-105	Ordish, T. Fairman, Shakespeare's London, a Study of London in the Reign of Queen Elizabeth (see Tappan).....	126-128
London, Shakespeare's—, a study of—in the Reign of Queen Elizabeth (see Ordish and Tappan).	126-128	Ott, J. H., Dulcinea in German.....	39
Luick, Karl, Richard Mulcaster.....	196	— Fangs meaning Talons.....	96
— Boil, Join, and Bile, Jine.....	196	Paris, G. et Langlois, E., Chrestomathie du Moyen Age (see Lewis).....	155
MacMechan, A., "Take In".....	31-32	Rennert, H. A., Sanchez: La Isla Bárbara and La Guarda Cuidadosa (see Fitz-Gerald).....	50-54
— Fang meaning Talon.....	160	— Clark, H. B.: Lazarillo de Tormes.....	154-156
Madden, D. H., The Diary of Master William Shakespeare and of Elizabeth Sport (see Tappan).....	185-188	Romans d'Aventure, Notes on the—.....	170-176
Magill, Edward H., Correspondance Internationale.	95-96	Rowell, Chester H., German Literature.....	19-196
Magnenat, Jules, A Practical French Course (see Lewis).....	253-255	Sanchez, Miguel, La Isla Bárbara and La Guarda Cuidadosa.....	50-54
Maldon and Brunnanburh: Two Old English Songs of War.....	236-239	"Schalme of Assay".....	112
Marden, C. Carroll, Gorra: Lingua e Letteratura spagnuola delle origini.....	85-93	Sealsfield, Charles, (Carl Postl), der Dichter beider Hemisphären (see A. B. Faust and Gruener).	190-192
Mare au Diable, Note to La—.....	193-194	Schlutter, Otto B., Contributions to Old English Lexicography.....	147-152
Mariotte-Davies, P., An Elementary Scientific French Reader (see Lewis).....	152-153	Schmidt-Wartenberg, H., The Next Annual Meet- ing of the Central Division of the Mod. Lang. Asso'n of America.....	128
Matzke, John E., First Spanish Readings, iii. Con- clusion (see de Haan).....	20-30	— Inedita des Heinrich Kaufringer (see Gerber)...	240-245
— Spanish Readings.....	196	Scotticisms, Certain.....	18-19
— The Unity of Place in the Cid.....	197-205	Senger, Henry, Goodrich: Goethe's Goetz von Berlichingen mit der eisernen Hand.....	30
Milchsack, Gustav, Historia D. Johannis Fausti des Zaubers nach der Wolfenbütteler hand- schrift nebst dem nachweis eines teils ihrer quellen (see Cutting).....	55-64	Shakespeare's London, A Study of London in the Reign of Queen Elizabeth (see Ordish and Tappan).....	126-128
Milton Vondel.....	160	— A—Quibble.....	19-20
Milton's Paradise Lost (see Himes and Browne)...	226-227	— The Diary of Master William—and of Elizabeth Sport (see Madden and Tappan).....	185-188
— Browne's Review of Himes.....	259-260	Siege (The) of Rhodes, The Sources of Dava- nant's—.....	177-182
Minna von Barnhelm, The Editions of—published during Lessing's Lifetime.....	222-224	Smith, C. Alphonso, Milton-Vondel.....	160
Mod. Lang. Association of America, The Fifteenth Annual Convention of the—.....	65-76	Spagnuola, Lingua e Letteratura—delle origini....	85-93
— Sixteenth Annual Convention.....	260	Spanish, First— Readings iii. Conclusion (see Matzke and de Haan).....	20-30
— Third Annual Convention of The Central Divi- sion of the—.....	76-85	— Readings.....	196
— The Next Annual Meeting of The Central Divi- sion of the—.....	128	— The Additions to the—Tragedy.....	30-31
'Morte Caval' in the English Faustbook.....	103-105	Spenser and the Theatre of Worldlings.....	205-208
Moyen, Age, Chrestomathie du—(see G. Paris, E. Langlois and Lewis).....	155	Spike, Deaf,—, Tüppenny, Thripenny, etc.....	128
Mulcaster, Richard.....	196	Sport, Elizabeth, The Diary of Master William Shakespeare and of—.....	185-188
de Musset, La Triade Française:—Lamartine, Vic- tor Hugo.....	153-154	Stevenson, W. H., Napier, A. S.—The Crawford Collection of Early Charters and Documents, now in the Bodleian Library (see Hulme)....	239-240
— Histoire d'un Merle Blanc (see Cointat, Williams, and Lewis).....	256-257	Sweet, Henry, First Steps in Anglo-Saxon (see Klaeber).....	93-94
Napier, A. S., Stevenson, W. H., The Crawford Collection of Early Charters and Documents, now in the Bodleian Library (see Hulme)....	239-240	"Take In".....	31-32
Nichols, A. B., Three German Tales: Goethe's Die neue Melusine, Zschokke's Der tote Gast, Kleist's Die Verlobung in St. Domingo (see Huss).....	189	Tappan, E. M., Ordish: Shakespeare's London, a Study of London in the Reign of Queen Elizabeth.....	126-128
Noyes, George R., Aristotle and Modern Tragedy.	6-12	— Madden: The Diary of Master William Shake- speare and of Elizabeth Sport.....	185-188
Norwegian Grammar and Reader, with Notes and Vocabulary (see Olsen, Carpenter and Flom).	156-159	Taylor, Robert L., Töpffer's La Bibliothèque de mon Oncle (see Lewis).....	255-256
		Thieme, Hugo P., Brunetière: Manuel de l'Histoire de la Littérature Française.....	245-253

INDEX TO VOLUME XIII, 1898.

Thřpenny, Dřaf, Spřke, Třpenny,—etc.....	128	Wiener, Leo., Adautan, Carous.....	208-209
Třpffer, Rodolphe, La Bibliothřque de mon Oncle (see Taylor and Lewis).....	255-256	Williams, H. Isabelle, Cointat, A.—de Musset's Histoire d'un Merle Blanc (see Lewis).....	256-257
Triade (La) Franřaise—de Musset, Lamartine, Victor Hugo (see Both-Hendriksen and Lewis).....	153-154	Williams, R. O., America and Americans.....	97-103
Třpenny, Dřaf, Spřke,—, Thřpenny, etc.....	128	Wilson, C. Bundy, The Third Annual Convention of the Central Division of The Mod. Lang. Association of America.....	76-85
Uhland, Poems of—(see Hewett and Hohlfeld)....	124-126	Wistasse Le Moine, The Treatment of Nature in—	257-258
Valentin, Velt, Goethes Homunkulus. I.....	216-222	Wohlauf, wohlan, German Lexicography: Note on—.....	143-144
— " " " II.....	231-236	Wood, F. A., Germanic Etymologies—Etymological Notes.....	41-44
Wallenstein's Lager.....	94	Wyatt, A. J., An Elementary Old English Gram- mar (see Klaeber).....	49-50
— I, 1096.....	94-95		
Wanderer, The.....	176-177		
Warren, F. M., Notes on Mediæval French Liter- ature.....	12-13		
— Notes on the Romans d'Aventure.....	170-176	Zschokke, Heinrich, Der Zerbrochene Krug, Der tote Gast, and Das Abenteuer der Neujahrs- nacht.....	189
Wiener, Leo, America's Share in the Regeneration of Bulgaria (1840-1859).....	33-47		

